МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Восточно-Сибирский государственный университет технологий и управления»

Технологический колледж

СОГЛАСОВАНО:
Зам. директора по УМР ТК ВСГУТУ
_____ В.В. Пойдонова

УТВЕРЖДАЮ:
Директор ТК ВСГУТУ
_____ С.Н. Сахаровский
«25» 05 2018 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» (английский язык)
по специальности 13.02.07 «Электроснабжение (по отраслям)»

ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН
ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ

Сертификат: 5B9C523B9C357D0B6A96448D522A58E73C9ED99B
Владелец: Сизов Игорь Геннадьевич
Действителен: с 30.12.2021 до 30.03.2023

Улан-Удэ 2018

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» (английский язык) разработана на кафедре «Восточные и европейские языки» ВСГУТУ и является частью программы подготовки специалистов среднего звена (ППССЗ), разработанной в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом среднего профессионального образования по специальности 13.02.07 Электроснабжение (по отраслям), утвержденным приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 14 декабря 2018 г. № 1216.

Составители:

_____Ким С.В.

_____Цыбикова Л.Б.

Рабочая программа рассмотрена, обсуждена и одобрена на заседании кафедры «Восточные и европейские языки».
Протокол № 8 от 25.04.2018г.
Заведующий каф. ВЕЯ _____ Протасова Т.Д.

Содержание

1	Паспорт рабочей программы дисциплины	5
2	Структура и содержание дисциплины	7
3	Учебно-методическое обеспечение дисциплины	19
4	Материально-техническое обеспечение дисциплины	19
5	Контроль и оценка результатов освоения дисциплины	20

Восточно-Сибирский государственный университет технологий и управления
Технологический колледж

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» (английский язык) по специальности 13.02.07 «Электроснабжение (по отраслям)».

Аннотация

1. Место дисциплины в учебно-воспитательном процессе

Учебная дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности» является обязательной частью общегуманитарного и социально-экономического цикла основной образовательной программы в соответствии с ФГОС по специальности 13.02.07 Электроснабжение (по отраслям).

Учебная дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности» обеспечивает формирование общих компетенций по всем видам деятельности ФГОС по специальности 13.02.07 Электроснабжение (по отраслям). Особое значение дисциплина имеет при формировании и развитии ОК 01, ОК 02, ОК 04, ОК 06, ОК 10.

2. Цель и планируемые результаты освоения дисциплины:

В рамках программы учебной дисциплины обучающимися осваиваются умения и знания

Код ПК, ОК	Умения	Знания
ОК 01 *ОК 02* *ОК 04* *ОК 06* *ОК 10* *ПК 1.2* *ПК 2.2* *ПК 2.5* *ПК 3.1*	- общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; - переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности; - самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас	- лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности

3. Структура и содержание учебной дисциплины

Вид учебной работы	**Объем часов**
Объем образовательной программы	**172**
в том числе:	
теоретическое обучение	-
лабораторные работы	-
практические занятия	172
курсовая работа (проект) *(если предусмотрено для специальностей*)	-
контрольная работа	*
Самостоятельная работа	*
Промежуточная аттестация	**2**

Список авторов рабочей программы: Ким С.В., преподаватель каф.ВЕЯ, ВСГУТУ, Цыбикова Л.Б., преподаватель каф.ВЕЯ, ВСГУТУ.

1.ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
Иностранный язык в профессиональной деятельности (английский язык)

1.1. Область применения программы

Рабочая программа учебной дисциплины является частью программы подготовки специалистов среднего звена в соответствии с ФГОС СПО по специальности 13.02.07 Электроснабжение (по отраслям).

1.2. Место дисциплины в структуре программы подготовки специалистов среднего звена:

Дисциплина ОГСЭ.03 Иностранный язык в профессиональной деятельности (английский) входит в цикл общих гуманитарных и социально-экономических дисциплин.

Компетенции, формируемые в результате освоения содержания дисциплины ОГСЭ.03 «Иностранный язык в профессиональной деятельности (английский язык)» необходимы для успешного изучения следующих дисциплин и профессиональных модулей учебного плана:

ОП.06 «Информационные технологии в профессиональной деятельности»;

ПМ.01 «Организация электроснабжения электрооборудования по отраслям»;

ПМ.02 «Техническое обслуживание оборудования электрических подстанций и сетей»;

ПМ.03 «Организация работ по ремонту оборудования электрических подстанций и сетей».

1.3. Цели и задачи изучения дисциплины

В результате изучения данной дисциплины обучающийся должен:

уметь:

общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;
переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;
самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас;

знать:

лексический (1200 – 1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности;

В результате освоения дисциплины у обучающихся формируются следующие общие и профессиональные компетенции: 13.02.07 Электроснабжение (по отраслям).

Код	Общие компетенции
ОК 1.	Выбирать способы решения задач профессиональной деятельности применительно к различным контекстам
ОК 2.	Осуществлять поиск, анализ и интерпретацию информации, необходимой для выполнения задач профессиональной деятельности
ОК 4.	Работать в коллективе и команде, эффективно взаимодействовать с коллегами, руководством, клиентами
ОК 6.	Проявлять гражданско-патриотическую позицию, демонстрировать осознанное поведение на основе традиционных общечеловеческих ценностей
ОК 10.	Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках

Код	Профессиональные компетенции
ПК 1.2	Читать и составлять электрические схемы электроснабжения электротехнического и электротехнологического оборудования.
ПК 2.2	Выполнять основные виды работ по обслуживанию трансформаторов и преобразователей электрической энергии.
ПК 2.5	Разрабатывать и оформлять технологическую и отчетную документацию.
ПК 3.1	Планировать и организовывать работу по ремонту оборудованию.

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Распределение учебного времени дисциплины

Содержание раздела выполнено в виде выписки из УП. В таблице 1 представлена информация по каждой форме обучения о распределении общей трудоемкости обучения в часах по семестрам, видов и объемов учебной работы в часах (лекции (Л)), практические занятия (Пр), о распределении форм СРС – самостоятельной работы студентов, контрольные (КР), презентации (П), рефераты (Р) и другие работы), а также форм ПА – промежуточной аттестации студентов по дисциплине(экзамен (Э), дифференцированный зачет (ДЗ), зачет (З), тесты (Т) другие формы контроля):

Таблица 1 – Распределение учебного времени дисциплины

Форма обучения	Семестр и его продолжительность (нед.)	РАСПРЕДЕЛЕНИЕ						
		Максимальная нагрузка (час)	В том числе					Форм ПА - аттестация
			На аудиторные занятия (час)				на СРС (час)	
			Всего (час)	В том числе				
				Л (час)	Пр (час)	Лаб		
1	2	3	4	5	6		7	8
очная	2 год, 3 семестр 16 нед	32	32	-	32	-	-	Т
	2 год, 4 семестр 19 нед	38	38	-	38	-	-	КР
	3 год,5 семестр 17 нед	32	32	-	32	-	-	КР
	3 год ,6 семестр 18 нед	36	36	-	36	-	-	КР
	4 год, 7 семестр 17 нед	34	34	-	34	-	-	ДЗ
Всего по очной форме обучения		**172**	**172**		**172**			

2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности»

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала и формы организации деятельности обучающихся	Объем в часах	Коды компетенций, формированию которых способствует элемент программы
1	2	3	4
Тема 1. Вводно-коррективный курс	**Содержание учебного материала**	**12**	*ОК 01* *ОК 02* *ОК 04* *ОК 06* *ОК 10*
	В том числе, практических занятий и лабораторных работ		
	Выполнение устных и письменных лексических упражнений, работа с текстами по теме. Выполнение грамматических упражнений по темам: - существительные: число существительных, притяжательный падеж; - местоимения; - предлоги; - прилагательные и наречия: степени сравнения; - числительные; - предлоги места, направления, времени; - временные формы глаголов группы Simple (Indefenite), Continuous (Progressive), Perfect Контрольная работа № 1: тестирование по теме «Вводно – коррективный курс» (1 час)		
	Самостоятельная работа обучающихся	*	
Тема 2. Я и мое окружение	**Содержание учебного материала**	**8**	*ОК 01* *ОК 02* *ОК 04* *ОК 06* *ОК 10*
	В том числе, практических занятий и лабораторных работ		
	Выполнение устных и письменных лексических упражнений, оформление новой лексики в словаре, работа с текстами по теме: - моя семья; - мой дом; - мой рабочий день; - моя будущая профессия, карьера. Выполнение грамматических упражнений по темам: - система временных форм английского глагола Разработка проекта-презентации «Мой колледж»		
	Самостоятельная работа обучающихся	*	
Тема 3. Мое	**Содержание учебного материала**	**4**	*ОК 01*

хобби	**В том числе, практических занятий и лабораторных работ**		*ОК 02* *ОК 04* *ОК 06* *ОК 10*
	Выполнение устных и письменных лексических упражнений, оформление новой лексики в словаре, работа с текстами по теме: - свободное время; - хобби в разных странах. Выполнение грамматических упражнений по темам: - система временных форм английского глагола, соответствие английских временных форм временным формам русского глагола		
	Самостоятельная работа обучающихся	*	
Тема 4. Россия – моя Родина	**Содержание учебного материала**	**8**	*ОК 01* *ОК 02* *ОК 04* *ОК 06* *ОК 10*
	В том числе, практических занятий и лабораторных работ		
	Выполнение устных и письменных лексических упражнений, оформление новой лексики в словаре, работа с текстами по теме: - Российская Федерация; - государственное устройство РФ; - история России; - Москва – столица России. Выполнение грамматических упражнений по темам: - инфинитив - словообразование Написание эссе «Моя Родина – Россия»		
	Самостоятельная работа обучающихся	*	
Тема 5. Англоязычные страны	**Содержание учебного материала**	**28**	*ОК 01* *ОК 02* *ОК 04* *ОК 06* *ОК 10*
	В том числе, практических занятий и лабораторных работ		
	Выполнение устных и письменных лексических упражнений, оформление новой лексики в словаре, работа с текстами по теме: - Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии; - США; - Канада, Австралия, Новая Зеландия - образование в США и Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии. Выполнение грамматических упражнений по темам: - причастие I, причастие II, герундий, сложное дополнение Разработка проекта-презентации «Система профессионального образования в России и Великобритании»		
	Самостоятельная работа обучающихся	*	
Тема 6. Наука	**Содержание учебного материала**	**8**	*ОК 01*

и техника	**В том числе, практических занятий и лабораторных работ**		*ОК 02* *ОК 04* *ОК 10*
	Выполнение устных и письменных лексических упражнений, оформление новой лексики в словаре, работа с текстами по теме: - современная наука и технологии; -компьютеры и их функции. Выполнение грамматических упражнений по темам: - сложное подлежащее		
	Самостоятельная работа обучающихся	*	
Тема 7. Различные виды искусств	**Содержание учебного материала**	**12**	*ОК 01* *ОК 02* *ОК 04* *ОК 06* *ОК 10*
	В том числе, практических занятий и лабораторных работ		
	Выполнение устных и письменных лексических упражнений, оформление новой лексики в словаре, работа с текстами по теме: - театр; - музыка; - живопись; - киноискусство. Выполнение грамматических упражнений по темам: - сослагательное наклонение, условные придаточные предложения Контрольная работа № 2: комплексные задания (1 час)		
	Самостоятельная работа обучающихся	*	
Тема 8. Природа электричества и виды электрических цепей	**Содержание учебного материала**	**28**	*ОК 01* *ОК 02* *ОК 04* *ОК 06* *ОК 10* *ПК 1.2* *ПК 2.5* *ПК 3.1*
	В том числе, практических занятий и лабораторных работ		
	Выполнение устных и письменных лексических упражнений, оформление новой лексики в словаре, работа с текстами по теме: - последовательное и параллельное соединение цепи; - электрический ток; - сопротивление; - напряжение; - проводники и изоляторы. Выполнение грамматических упражнений по темам: - сложносочиненные предложения; - сложноподчиненные предложения; - безличные предложения		
	Самостоятельная работа обучающихся	*	
Тема 9.	**Содержание учебного материала**	**62**	*ОК 01*

Техническое обслуживание оборудования электрических подстанций и сетей	**В том числе, практических занятий и лабораторных работ**		*ОК 02* *ОК 04* *ОК 06* *ОК 10* *ПК 1.2* *ПК 2.2* *ПК 2.5* *ПК 3.1*
	Выполнение устных и письменных лексических упражнений, оформление новой лексики в словаре, работа с текстами по теме: - электрические провода и кабели; - пускорегулирующие устройства; - электросиловые устройства; - автоматические системы управления устройствами электроснабжения; - виды электрических станций; - трансформаторы; - реле; - эксплуатация воздушных и кабельных линий электропередачи; - безопасность электрической системы; - электрические приводы. Выполнение грамматических упражнений по темам: - страдательный залог; - модальные глаголы и их эквиваленты Контрольная работа № 3: комплексные задания (1 час)		
	Самостоятельная работа обучающихся	*	
Промежуточная аттестация		**2**	
	Всего:	**172**	

Для характеристики уровня освоения учебного материала используются следующие обозначения:
1. – ознакомительный (узнавание ранее изученных объектов, свойств);
2. – репродуктивный (выполнение деятельности по образцу, инструкции или под руководством)
3. – продуктивный (планирование и самостоятельное выполнение деятельности, решение проблемных задач)

4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (ПО ВИДАМ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ И ФОРМАМ КОНТРОЛЯ)

Таблица 4 – Учебно-методическое обеспечение дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» (английский язык)

Код и наименование направления подготовки	Учебно-методический материал		Количество экземпляров	
	№№ п/п	Наименование	Всего	На 1 обучающегося, приведенного к оч. ф
13.02.07 – Электроснабжение (по отраслям)	**Основная литература**			
	1	Английский язык : учебное пособие для студентов образовательных учреждений среднего профессионального образования / И. П. Агабекян. - Феникс, 2015. - 319 с.	39	100%
	2		25	
	3		1 ЭБС «Библиотех»	
	4		1	
	Дополнительная литература			
	5			
	Электронные издания (электронные ресурсы) 1. www.enlish-to-go.com (онлайн-уроки по английскому языку для преподавателей и студентов); 2. http://www.translate.ru/ (электронные словари); 3.http://www.alleng.ru/d/engl/engl133.htm (образовательные ресурсы - справочники, самоучители, учебники по английскому языку);			
	Итоговые данные по основной литературе			

5. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

В таблице 5 представлены общеуниверситетские ресурсы и ресурсы колледжа, которые должны быть использованы для полноценного изучения дисциплины.

Таблица 5 – Сведения об оснащенности образовательного процесса специализированным и лабораторным оборудованием

Используемые специализированные аудитории и лаборатории		Перечень оборудования и систем			Примечание
№	Наименование	№№ п/п	Наименование	Кол.	
1 2	Лекционная аудитория Учебный кабинет «Иностранный язык»		Специализированная мебель (учебная), набор демонстрационного оборудования		

6. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6. Формы и методы контроля результатов обучения.

Результаты обучения	***Критерии оценки***	***Методы оценки***
уметь: - общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; - переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности; - самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас ***знать***: - лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности	«Отлично» - содержание курса освоено полностью, без пробелов, умения сформированы, все предусмотренные программой учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено высоко. «Хорошо» - содержание курса освоено полностью, без пробелов, некоторые умения сформированы недостаточно, все предусмотренные программой учебные задания выполнены, некоторые виды заданий выполнены с ошибками. «Удовлетворительно» - содержание курса освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые умения работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий содержат ошибки. «Неудовлетворительно» - содержание курса не освоено, необходимые умения не сформированы, выполненные учебные	Примеры форм и методов контроля и оценки • Тестирование на знание терминологии по теме • Контрольная работа • Самостоятельная работа • Защита реферата • Выполнение проекта • Наблюдение за выполнением практического задания (деятельностью студента) • Оценка выполнения практического задания (работы) • Подготовка и выступление с докладом, сообщением, презентацией • Решение ситуационной задачи

	задания содержат грубые ошибки.	

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Восточно-Сибирский государственный университет технологий и управления»

Технологический колледж

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

дисциплины ОГСЭ.03 «Иностранный язык в профессиональной деятельности»
(английский язык)
по специальности 13.02.07 «Электроснабжение (по отраслям)»

Улан-Удэ 2018

Содержание

1	Паспорт фонда оценочных средств	21
2	Задания к контрольным работам и дифф.зачету с критериями оценивания	

1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

1.1. Тематическая структура контрольно-измерительных материалов

Для проведения входного и текущего контроля, а также в процессе промежуточной аттестации преподавателем используются контрольно-измерительные материалы, наименование тематик которых представлены в таблице 1.

Таблица 7 - Тематическая структура КИМ.

№	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы
2 семестр	Вводно-коррективный курс	Грамматический материал: Настоящее простое время. Правила употребления глаголов в простом настоящем времени.
	Итоговая контрольная работа №1	
3 семестр	Основной курс. Введение в специальность	Практический материал по семестру
	Итоговая контрольная работа №2	
4 семестр	Основной курс. Введение в специальность	Практический материал по семестру
	Создание и защита презентаций по пройденным темам	Практический материал по семестру
5 семестр	Основной курс. Введение в специальность	Практический материал по семестру
	Итоговая контрольная работа №3	
6 семестр	Основной курс. Введение в специальность	Практический материал по семестру
	Итоговая контрольная работа №4	Практический материал по семестру
7 семестр	Основной курс. Введение в специальность	Практический материал по семестру
	Дифференцированный зачет	

В процессе контроля оцениваются результаты обучения на уровнях: знания, понимания, умения, применения.

В процессе защиты практических работ и СРС оцениваются результаты обучения на уровнях: знания, применения.

1.2. При повторной защите практических работ и СРС итоговый балл этого испытания снижается на 0,5 балла.

Критерии оценок:

1.Умение извлекать необходимую информацию.
2.Составление диалогов по ситуациям.
3.Умение понять основное содержание аутентичного текста.
4.Подготовка устного высказывания по теме и оформление презентаций.

2. МАТЕРИАЛЫ К КОНТРОЛЬНЫМ РАБОТАМ.

2.1 Тесты к входному контролю

Очное отделение

Choose the right answer and mark it on your answer sheet.

1 The Browns … a nice house in the country.
a. have got b. has got c. are d. is

2 … Smiths have a son and a daughter..
a. - b. The c. A d. An

3 Выберите вопрос к выделенному тексту. Mrs. Laura is in her office.
a. Where b. How c. When d. What

4 We`ll go for a walk if … sun comes out.
a. a b. - c. the d. this

5 The weather is (good) … it was last month.
a. the best than b. as better as c. the better than d. better than

6 There was nobody at home, ... ?
a. were they b. weren`t they c. was there d. wasn`t there

7 You (sing) a lovely song when I entered the room.
a. had sung b. was singing c. sang d. were singing

8 Run downstairs. Your sister (wait) for you.
a. has waited b. waits c. is waiting d. was waiting

9 He (sleep) when you come back tonight.
a. had slept b. sleeps c. will sleep d. will be sleeping

10 We (not/ have) a holiday last year.
a. haven't have b. hadn`t have c. didn't have d. weren't have

11 … it (stop) raining yet?
a. has it stopped b. does it stop c. is it stopped d. did it stop

12 After I (write) all my letters, I went to the kitchen to make coffee.
a. was writing b. has written c. had written d. wrote

13 By the time I come they (go).
a. will be going b. will be gone c. will have gone d. will go

14 Listen! Somebody (sing) a lovely song.
a. has been sung b. sang c. sings d. is singing

15 Kate … concerts once or twice a week.
a. is giving usually b is usually giving c. usually gives d. gives usually

16 While my son (wait) for my call, somebody knocked at the door.
a. was waiting b. has been waited c. waited d. had waited

17 We were late. The meeting (start) an hour before.
a. had started b. was starting c. starts d. started

18 I … some photos to be developed. Are they ready?
a. had left b. am leaving c. leave d. have left

19 He (come) at eight in the evening.
a. will have come b. will come c. will be coming d. will comes

20 Mr. Smith … for me when I arrived.
a. waited b. has waited c. was waiting d. waits

21 We expected the Harrisons (arrive) later than usual.
a. arrive b. to arrive c. arrived d. arrives

22 … I speak to Jane, please?
a. shall b. could c. must d. ought

23 I am afraid I (forget) my book at home.
a. forgot b. have been forgotten c. have forgotten d. has forgotten

24 Bad news (travel) fast.
a. is traveling b. travel c. travels d. has traveled

25 Three weeks later I (leave) for Moscow.
a. had left b. leaved c. left d. was leaving

2.2 Контрольная работа №1

1. ***Open the brackets and choose the correct form of verb.***

Mr. Sherlock Holmes __1__ (to sit) one morning at the breakfast table in his room in Baker Street. His friend Dr. Watson __2__ (to stand) near the window examining a walking stick which a visitor __3__ (to leave) the day before. “To Mr. Mortimer, from his friend” was written upon it, the date __4__ (to be) 1884. Sherlock Holmes suddenly __5__ (to turn) to Watson and __6__ (to say): “The owner of this stick ___7__ (to have) a dog which __8__(to be) larger than a terrier and smaller than a mastiff.” Watson was surprised. He __9__ (to ask): “How you __10__ (know)?”
“I __11__ (to examine) that stick carefully and __12__ (to notice) the marks of the dog`s teeth on it”: __13_(to answer) Holmes. “They __14__ (to be) too broad for a terrier and not broad enough for a mastiff. I __15__ (to suppose) the dog often __16__ (to carry) the stick behind its master. I __17__ (to suppose) it __18__ (to be) a spaniel, in fact, it __19__(to be) a spaniel.”
Holmes __20__(to leave) the breakfast table and __21__(to stand) near the window as he __22__(to say) this. Watson ___23__ (to look) at him in surprise and __24__(to ask) how he __25__(to can) be sure of that.
I __26__ (to be) sure of it because I __27__(to see) the dog at the door and __28__(to hear) the bell which its master __29__(to ring). I__30__ (to wonder) why Dr. Mortimer __31__ (to want) to see Mr. Sherlock Holmes. “Well, we soon __ 32__ (to know). Come in”, he __33__ (to add).
There __34__ (to be) a knock at the door. The door ___35___(to open) and Dr. Mortimer ___36__(to appear) in the doorway.

2. ***Insert prepositions where necessary.***

York

The city of York is __1__ the north __2__ England. Seven Centuries ago it was famous for its religious drama, called mystery plays. Thousand years __3__ that it was famous as the greatest Roman city __4__ the north. Much __5__ tradition __6__ this city lives __7__.
The cathedral __8__ its magnificent strained glass window and the narrow streets are almost unchanged __9__ medieval times. The old houses that crowd __10__ the streets sometimes lean so close ___11__ each other that two people can shake hands __12__ the first floor windows.
York is famous all __13__ Britain for its confectionary, but any expansion __14__ industry __15__ the city seems unlikely.
York has a university. This makes a tremendous impact __16__ the cultural life __17__ the city, because a lot of people living there are connected __18__ the university.
A number __19__ them will want a theatre __20__ high standard, and the best films and music they can get. York is now beginning to provide these facilities.

3. **Insert articles where necessary**

1__ lady was 2___ 5 minutes late for 3__ concert. When she came into 4__ hall, 5__ orchestra was playing 6__ some music. She found her seat and asked her 7__ right-hand neighbour:“What all they playing?”. 8__ man looked at her angrily and said:”9__ ninth Symphony”. “Oh, dear,” exclaimed 10__ lady, “I have missed all 11__ previous ones.” How many 12__ symphonies did 13__ lady miss?

2.3 Контрольная работа №2

Variant 1

1. The bomb … five miles away.
a) was heard c) hears
b) heard d) has heard

2. The World Cup at football … in 1982.
a) was won by Italy c) has been won
b) won Italy d) won

3. Robert Gibbs, the great plane robbery … the police yesterday.
a) was arrested by c) has arrested
b) arrested d) arrested by

4. It … to us how the accident had happened.
a) is explaining c) was explaining
b) was explained d) had explained

5. The *Guinness Book of Records* … in the 50`s.
a) first published
b) has first been published
c) was first published
d) were first published

6. The job … to Peggy.
a) offered c) is offered
b) was offered d) was be offered

7. I couldn`t answer the questions I … at the interview last month.
a) have asked c) was asked
b) have been asked d) was being asked

8. My suitcase … from the hotel room.
a) stole c) was stolen
b) has stolen d) was being stolen

9. We … by the barking dog last night.
a) woke up c) were woken up
b) are woken up d) were waking up

10. There`s someone behind us. I think … .
a) we are following c) we are followed
b) we are being followed d) we are being following

11. When …? – In 1950.
a) are you born c) have you been born
b) were you born d) did you born

12. One thousand of people … by the company every year .
a) employ c) was employed
b) are employed d) are employing

13. The text … at the moment.
a) are be translated
b) was being translated
c) is being translated
d) has been translated

14. The next meeting … on May 10th.
a) will hold c) will be held
b) holds d) will be hold

15. Action must … at once.
a) was taken c) have taken
b) be taken d) be took

16. The letter … before we came.
a) was written c) had been written
b) was being written d) has been written

17. I … at the lesson by the teacher.
a) is often asked c) am being asked
b) am often asked d) am often asking

18. They … their exams by 3 o`clock tomorrow.
a) will have been passed c) will be being passed
b) will be passed d) will has been passed

19. Computers can … in many fields.
a) use c) have been used
b) be used d) is used

20. Thousands of new houses … every year.
a) are built c) is built
b) are builded d) are being built

2.4 Контрольная работа №3

1. Audio and video tapes … in the resource centre.

a) keep c) have kept

b) are kept d) are being kept

2. She … very well there.

a) will be looked after c) is been looked

b) will look after d) will be looked

3. Bicycles … in the city instead of public transport.

a) widely used c) are widely used

b) are widely using d) used

4. Linda … by the police recently.

a) arrested c) has arrested

b) has been arrested d) had been arrested

5. The prize … by Jack.

a) had won c) is being won

b) has won d) was won

6. I suppose the letter … tomorrow.

a) will deliver c) will be delivered

b) would delivered d) is going to deliver

7. The telegram … when they received the letter.

a) had been delivered c) was delivered

b) had delivered d) delivered

8. Your food … .

a) is still being prepared c) has still been prepared

b) is being prepare d) will prepare yet

9. Goods … at custom-houses.

a) examined c) is examined

b) are examining d) are examined

10. The event … before they arrived home.

a) reported c) was being reported

b) had been reported d) has been reported

11. Nothing … of David.

a) heard c) will hear

b) has ever heard d) was ever heard

12. Their engagement … in the local paper.

a) was announced c) has been announcing

b) is being announced d) had announced

13. Your drinks … in a moment.

a) will be brought c) were brought

b) will be bringing d) would bring

14. The words “To be or not to be” … Hamlet.

a) spoke c) were spoken by

b) were speaking d) are spoken by

15. The rules must … to everyone.

a) have known c) know

b) be known d) be knowing

16. I … a letter by unknown person yesterday.

a) gave c) was given

b) have been given d) am given

17. -When …?

a) has the letter posted

b) has the letter been posted

c) was the letter posted

d) did the letter post

18. The new equipment … the company this month.

a) ordered c) had been ordered by

b) was ordered by d) has been ordered by

19. The work … when he comes.

a) will have been done

b) will be being done

c) will be done

d) will been done

20. The machine … now.

a) is tested c) is being tested

b) are being tested d) has been tested

2.4 Контрольная работа №4

1.The Smiths… a nice house in the country
Rightvariant
Have got
Variant
Are
Variant
Has got
Variant
Is

2.… Browns have a son and a daughter.
Variant
-
Rightvariant
The
Variant
A
Variant
An

3.We will go for a walk if … sun comes out
Variant
A
Variant
-
Rightvariant
The
Variant
This

4.This month the weather is (good)… it was last month.
Variant
The best than
Rightvariant
As better as
Variant
The better than
Variant
Better than

5.There was nobody at home, …?
Variant
Were they
Variant
Weren`t they
Rightvariant
Was there
Variant
Wasn`t there

6.I spent … very interesting holiday in England
Variant
The
Variant

-
Rightvariant
A
Variant
An

7.… war is a terrible thing
Variant
The
Rightvariant
-
Variant
An
Variant
A

8.That was the … movie I`ve ever seen
Rightvariant
Worst
Variant
Bad
Variant
Worse
Variant
Worser

9.You (sing) a lovely song when I entered the room
Variant
Had sung
Variant
Was singing
Variant
Sang
Rightvariant
Were singing

10.Run downstairs. Your sister (wait) for you
Variant
Has waited
Variant
Waits
Rightvariant
Is waiting
Variant
Was waiting

11.He (sleep) when you come back tonight
Variant
Had slept
Variant
Sleeps
Variant
Will sleep
Rightvariant
Will be sleeping

12.We (not/have) a holiday last year
Variant
Haven`t have
Variant
Hadn`t had
Rightvariant
Didn`t have
Variant
Weren`t have

13.… it (stop) raining yet?
Rightvariant
Has it stopped
Variant
Does it stop
Variant
Is it stopped
Variant
Did it stop

14.After I (write) all my letters, I (go) to the kitchen to make coffee
Variant
Was writing, went
Variant
Has written, gone
Rightvariant
Had written, went
Variant
Wrote, went

15.By the time I come they (go)
Variant
Will be going
Variant
Will be gone
Rightvariant
Will have gone
Variant
Will go

16.Listen! Somebody (sing) a lovely song
Variant
Has been sung
Variant
Sang
Variant
Sings
Rightvariant
Is singing

17.Pete … concerts once or twice a week
Rightvariant
Usually gives
Variant

Is giving usually
Variant
Gives usually
Variant
Usually give

18.While my son (wait) for my call, somebody (knock) at the door
Rightvariant
Was waiting, knocked
Variant
Had been waited, was knocking
Variant
Waited, knocked
Variant
Was waiting, was knocking

19.We were late. The meeting (start) an hour before
Rightvariant
Had started
Variant
Was starting
Variant
Starts
Variant
Started

20.I (leave) some photos to be developed. Are they ready?
Variant
Had left
Variant
Am leaving
Variant
Leave
Rightvariant
Have left

21.He (come) at eight in the evening
Variant
Will have come
Rightvariant
Will come
Variant
Will be coming
Variant
Will comes

22.The Smiths… for me when I arrived
Variant
Waited
Variant
Has waited
Rightvariant
Were waiting
Variant
Was waiting

23.I am afraid I (forget) my book at home
Variant
Forgot
Variant
Have been forgotten
Rightvariant
Have forgotten
Variant
Has forgotten

24.Bad news … fast
Variant
Is traveling
Variant
Travel
Rightvariant
Travels
Variant
Has traveled

25.Three weeks later I … for Moscow
Variant
Had left
Variant
Leaved
Rightvariant
Left
Variant
Was leaving

26.I suppose the letter … tomorrow
Variant
Will deliver
Variant
Would deliver
Rightvariant
Will be delivered
Variant
Is going to deliver

27.The new equipment … the company
Variant
Ordered
Variant
Ordered by
Variant
Ordered was
Rightvariant
Has been ordered by

28.The bomb … five miles away
Rightvariant
Was heard
Variant

Heard
Variant
Hears
Variant
Has heard

29.We … by the barking dog last night
Variant
Woke up
Variant
Are woken up
Rightvariant
Were woken up
Variant
Were waking up

30.One thousand people … by the company
Variant
Employ
Rightvariant
Are employed
Variant
Employed
Variant
Are employing

31.This article must … by students
Variant
Have been read
Variant
Be to read
Variant
Be readed
Rightvariant
Be read

32.When … ?
Variant
Has the letter posted
Rightvariant
Has the letter been posted
Variant
Was the letter posted
Variant
Did the letter post

Ответы к тестам входного контроля

1. a	2. b	3. a	4. c	5. b
6. c	7. d	8. c	9. d	10. c
11. a	12. c	13. c	14. d	15. c
16. a	17. a	18. d	19. b	20. c
21. a	22. b	23. c	24. c	25. c

Ответы к контрольным заданиям

1. Open the brackets and choose the correct form of verb.

1. was sitting	2. was standing	3. had left	4. was	5. turned	6. said
7. has	8. is	9. asked	10. have known	11. have examined	12. have noticed
13. answered	14. are	15. suppose	16. carries	17. have supposed	18. was
19. is	20. left	21.was standing	22. said	23. looked	24. asked
25. could	26. am	27. have seen	28. have heard	29. had rung	30. wonder
31. wanted	32. know	33. added	34. was	35. opened	36. had appeared

2. Insert prepositions where necessary.

1. in	2. of	3. before	4. of	5. of
6. in	7. in	8. with	9. since	10. along
11. to	12. from	13. over	14. of	15. in
16. on	17. of	18. with	19. of	20. of

3. Insert articles where necessary.

1. a	2. -	3. the	4. the	5. the	6. -	
7. -	8. the	9. the	10. the	11. the	12. -	13. the

Ответы к заданиям по текущему контролю

Тест 3

1. a	2. a	3. a	4. b	5. c
6. b	7. c	8.c	9.c	10. b
11. b	12. b	13. c	14. c	15. b
16. c	17. b	18. a	19. b	20. a

Тест 4

1. b	2. a	3. c	4. b	5. d
6. c	7. a	8. a	9. d	10. b
11. d	12. a	13. a	14. c	15. b
16. c	17. b	18. d	19. a	20. c

Тест 4

1.1 Grammar test

1 came
2 was
3 had been living
4 told
5 had moved
6 couldn't tell
7 addressed
8 was standing
9 explained
10 have recently made
11 added
12 pulled
13 told
14 said
15 was
16 has solved
17 will take
18 find
19 will pay
20 will try
21 have ever worked at
22 said
23 rose
24 put on
25 returned
26 had paid
27 asked
28 had done

1.2 Articles.

1. a
2. -
3. the
4. the
5. -
6. a
7. a
8. a
9. -
10. the
11. an

1.3 Prepositions.

1. in
2. of
3. in
4. in
5. to
6. in
7. to
8. before
9. across
10. on
11. with
12. of
13. on
14. of
15. on
16.for
17.after
18.-

1.4 Text

1. d
2. c
3. b
4. d
5. b

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Восточно-Сибирский государственный университет технологий и управления»
Технологический колледж

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ И СТУДЕНТОВ ПО ВЫПОНЕНИЮ СРС

ОГСЭ.03 «Иностранный язык (английский язык)»
для студентов специальности 38.02.07 «Банковское дело»

Улан-Удэ 2018

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОРГАНИЗАЦИИ ИЗУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ДЛЯ ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ И СТУДЕНТОВ

Организация самостоятельной аудиторной и внеаудиторной работы студентов. Самостоятельная работа рассматривается и как метод обучения, и как средство обучения, и как форма организации познавательной деятельности.

Цели и задачи самостоятельной аудиторной работы:
• Оказывать методическую помощь студентам при изучении дисциплины "Английский язык" по темам, выносимым на самостоятельное изучение.
• Активизировать употребление профессиональной лексики в речи студентов, связанной с конкретными специальностями.
• Обучать логичному и последовательному изложению своих мыслей в соответствии с предложенной ситуацией, максимально приближенной к реальной жизни, и в пределах освоенного лексико-грамматического материала.
• Применять отработанные стилистические умения и навыки при работе с аутентичными текстами.
• Активизировать лексику по деловому языку, при работе с документацией и при оформлении деловых писем.
• Активизировать употребление в речи студентов интернациональной лексики.
• Развивать творческие способности студентов, активизировать мыслительную деятельность, повышая положительную мотивацию к изучению английского языка.
• Отрабатывать навыки работы со специальными тематическими словарями, с научными справочными пособиями, а также навыки реферирования.
• Оказывать методическую помощь при написании рефератов.
• Познакомить с использованием условных сокращений в английском языке, а также при употреблении медицинских терминов.

Цели и задачи внеаудиторной самостоятельной работы студентов:
• Закрепление, углубление, расширение и систематизация знаний, полученных во время занятий;
• Самостоятельность овладения новым учебным материалом;
• Формирование умений и навыков самостоятельного умственного труда;
• Овладение различными формами взаимоконтроля и самоконтроля;
• Развитие самостоятельности мышления;
• Формирование общетрудовых и профессиональных умений;
• Формирование убежденности, волевых качеств, способности к самоорганизации, творчеству.

При определении содержания заданий учитываются такие дидактические принципы, как:
- последовательность;
- постепенность.
На первом этапе обучения предлагаются задания, направленные на первичное овладение знаниями:
- техника чтения и перевода;
- работа со словарем:
- составление плана;
- краткий пересказ и др.
Творческие задания проводятся с целью:
- с целью проверки знаний;
- с целью формирования у студентов профессиональных практических умений;
- с целью развития творческого мышления и формирования навыков самообразования.

Защита рефератов проходит в форме урока-конкурса, где студенты могут дополнить выступления, проанализировать подготовку, выставить оценку.

Используется устная, письменная и смешанная формы контроля. Это осуществляется как на традиционных уроках, так и на других формах занятий.

Рекомендации по выполнению самостоятельной работы:
• прежде чем приступить к работе, изучить цели задания, что поможет осуществить самоконтроль в конце работы;
• ход работы проводить по "шагам", не приступать к следующему пункту, не пройдя предыдущий;
• при работе с литературными источниками выделять главное, обращая особое внимание на классический английский язык,
• в конце работы проверить правильность выполнения её по степени достижения поставленной цели.

Обучение грамматике.
Формирование грамматических речевых навыков продуктивной речи.
Алгоритм обучения грамматике:
1. Сравните употребление … в следующих ситуациях и скажите, по какому признаку они противопоставлены
2. Сравните ситуации, найдите общее и отличительное в значении грамматических форм
3. Объясните употребление грамматических явлений
4. Скажите, какие из приведенных предложений не имеют смысла в следующих ситуациях
5. Выберите подходящую форму из нескольких данных
6. Укажите грамматическую форму, которую нужно употребить в следующих русских предложениях
7. Прослушайте пары предложений и укажите то, которое соответствует переводу, данному на карточке
8. Данные ситуации допускают различное оформление… Объясните различие между приведенными здесь вариантами
9. Выпишите предложения с …
10. Найдите в тексте грамматические явления, которые выражают …
11. Образуйте грамматические формы по образцу (правилу)
12. Прочитайте грамматические формы и вычлените их формообразовательный признак
13. Определите значение грамматической формы в приведенных ситуациях
14. Укажите номер ситуации, в которой допущена ошибка в употреблении грамматической формы
15. Скажите, какое грамматическое явление вы употребили бы в следующих ситуациях
16. Укажите ситуации из приведенных ниже, в которых может быть употреблена данная грамматическая структура
17. Измените ситуацию таким образом, чтобы можно было употребить противоположную по значению грамматическую структуру

Памятка студенту.
Грамматический анализ непонятных предложений текста на иностранном языке.

1. Бегло просмотрите текст и постарайтесь понять, о чем идет речь.
2. При вторичном чтении определите тип непонятного предложения и функции всех его составляющих по внешним признакам
3. При наличии сложносочиненного или сложноподчиненного предложения разделяйте его по формальным признакам на самостоятельные и придаточные, выделяйте

инфинитивные, причастные и деепричастные обороты
4. Если в предложении есть служебные слова, используйте их для членения предложения на смысловые группы
5. В каждом отдельном предложении сначала находите сказуемое или группу сказуемого, затем подлежащее или группу подлежащего. Если значение этих слов неизвестно, обращайтесь к словарю
6. Глагол-сказуемое обычно стоит на втором месте. Сказуемое можно найти а) по личным местоимениям;
б) по вспомогательным и модальным глаголам в личной форме;
в) по неправильным глаголам;
г) по суффиксам.
7. Подлежащее стоит слева от сказуемого. Помните, что существительные употребляются в функции подлежащих только без предлогов
8. Найдя подлежащее и сказуемое, проверьте, согласуются ли они в лице и числе. Поняв значение главных членов, выявляйте последовательно второстепенные, сначала в группе сказуемого, а затем в группе подлежащего.
9. Если предложение длинное, определите слова и группы слов, которые можно временно опустить для выяснения основного содержания предложения. Не ищите сразу в словаре все незнакомые слова, а заменяйте их вначале неопределенными местоимениями и наречиями (кто-то, какой-то, как-то, где-то и др.)
10. Внимательно присмотритесь к словам, имеющим знакомые вам корни, суффиксы, приставки. Попытайтесь установить значение этих слов. При этом обратите внимание на то, какой частью речи являются такие слова, а затем подбирайте соответствующее русское слова.
11. Слова, оставшиеся непонятными, ищите в словаре, соотнося их значение с контекстом.

Обучение чтению.
Алгоритм обучения ознакомительному и просмотровому чтению:
1. Прочтите заголовок текста и постарайтесь определить его основную тему.
2. Прочтите абзац за абзацем, отмечая в каждом предложения, несущие главную информацию, и предложения, в которых содержится дополняющая, второстепенная информация
3. Определите степень важности абзацев, отметьте абзацы, которые содержат более важную информацию, и абзацы, которые содержат второстепенную по значению информацию
4. Обобщите информацию, выраженную в абзацах, в смысловое (единое) целое.

В зависимости от цели просмотрового чтения и степени полноты извлечения информации выделяют четыре подвида просмотрового чтения:

1. Конспективное – для выделения основных мыслей. Оно заключается в воспитании только наиболее значимых смысловых единиц текста, составляющих логико-фактологическую цепочку.
2. Реферативное – для выделения основных мыслей. При этом читающего интересует только самое основное в содержании материала, все подробности опускаются как несущественные для понимания главного.
3. Обзорное – для определения существа сообщаемого. Оно направлено на выделение главной мысли текста, причем задачи сводятся в основном к ее обнаружению на основе структурно-смысловой организации текста. Понимание главной мысли, выраженной имплицитно, в данном случае практически невозможно. Интерпретация прочитанного ограничивается вынесением самой общей оценки читаемому и определением соответствия текста интересам читаемого.

4. Ориентировочное – для установления наличия в тексте информации, представляющей для читающего интерес или относящийся к определенной проблеме. Основная задача читающего – установить, относится ли данный материал к интересующей его теме.

Памятка студенту.
1. Внимательно прочитайте заголовок текста, постарайтесь вникнуть в его смысл, определить главную мысль текста.
2. Перефразируйте заглавие, используя синонимические слова из текста.
3. Повторно прочтите заглавие и скажите, о чем будет идти речь в данном тексте.
4. Прочитайте первое предложение текста. Сопоставьте его содержание с заголовком.
5. Прочитайте первый абзац. Сопоставьте его содержание со своим представлением о главной мысли текста.
6. Просмотрите все остальные абзацы, сопоставляя их содержание с представлением главной мысли текста и обращая особое внимание на содержание первых предложений абзацев.
7. Сформулируйте ответ на вопрос: «О чем повествуется в тексте?».

Обучение письменной речи.
Алгоритм обучения написания письма.
1. Определите, кому могут быть адресованы названные формы письменного обращения.
2. Просмотрите приведенные речевые формулы, используемые в письме, и запомните различные способы выражения благодарности и признательности.
3. Выпишите из списка речевые формулы, выражающие подтверждение получения письма, надежды на скорый ответ, обозначающие окончание письма.
4. Сравните схемы различных писем с текстами, соедините их. Детализируйте схемы, используя предложения и фразы из текстов, опорные мысли (тезисы) и ключевые слова.
5. Просмотрите тексты писем и определите коммуникативно-смысловую задачу каждого из них.
6. Проанализируйте тексты писем, охарактеризуйте их авторов.
7. Определите характер каждого письма (личное, семейное, деловое, проблемное; письмо с выражением благодарности; поздравление, приглашение и т.д.
8. Определите характер письма по его структуре (описание, сообщение, повествование, уведомление, выражение, благодарности за что-либо, приглашение).
9. Определите средства изложения мыслей в разных по стилю и характеру письмах; отметьте переходы от одной мысли к другой; укажите средства обращения к адресату; средства выражения отношения автора и оценки описываемых событий.
10. Составьте письмо по предложенному плану, ориентируясь на конкретный тип адресата коммуникативную задачу и ситуацию написания письма.
11. Составьте письмо по плану, используя образцы фраз и ключевые слова. Обратите внимание на оформительские элементы письма и позаботьтесь, чтобы они соответствовали содержанию, структуре и стилю письма.
12. Проанализируйте образцы оформления конвертов и листа бумаги для письма, заполните ряд конвертов с учетом характера письма, напишите свой адрес и дату написания письма в верхней части листа бумаги.
13. Составьте различные тематические письма для заданных ситуаций письменного обобщения.
14. Составьте письма различного характера (личное, семейное, деловое) для соответствующих ситуаций обобщения.
15. Составьте письмо проблемного характера (письмо-сообщение, письмо-описание, письмо-рассуждение, письмо повествование), используя соответствующий стиль и подбирая оформляющие речевые средства с учетом ситуаций общения.
16. Составьте письмо в ответ на просьбу или пожелания адресата
17. Составьте письмо инициативного характера, где вы должны изложить свои позиции по

вопросам, поднятым в полученном письме.
18. Составьте инициативное письмо по определенному вопросу в расчете на конкретного адресата и с учетом определенной ситуации общения.
19. Составьте письма разным адресатам с разными целевыми установками, но с одинаковым содержанием.
20. Напишите от своего имени письмо с учетом заданной ситуации общения.
21. Составьте письма разным адресатам, внося соответствующие изменения в один и тот же текст сообщения с учетом их возможного отношения к излагаемой информации.

Памятка студенту.
Написания письма.
1. Систематизируйте имеющуюся в письме информацию, отметьте материал, требующий реагирования, подчеркните заслуживающие внимания места.
2. Ответьте в письменной форме на поставленные в письме вопросы.
3. Составьте ответ на письмо, учитывая его содержание, характер автора, соотнесенность коммуникативных ситуаций автора письма и его получателя.
4. Отвечая на вопросы, поставленные в письме, прокомментируйте их, выразите свое собственное мнение.
5. Оформите собственное инициативное письмо-ответ, учитывая свою коммуникативную ситуацию в письменной речи.

Письменный перевод.
1. Выполните письменный перевод отдельных предложений (текста с листа)
2. Выполните последовательный перевод устного сообщения на основе письменных заметок.
3. Выполните письменный пересказ русского текста на иностранном языке.
4. Подготовьте на иностранном языке письменный реферат одного или нескольких текстов на русском языке.
5. Составьте аннотацию русского текста на иностранном языке.
6. Переведите фрагменты текста с родного на иностранный язык, используя список слов, а также слова на полях (в подстрочнике, в скобках).
7. Сделайте письменное переложение текста по плану.
8. Выполните письменный перевод печатного текста со словарем.

Обучение говорению.
Формирование лексического навыка предполагает овладение обучаемыми правилами соотнесения конкретной лексической единицы (ЛЕ) с другими лексемами в тематической и семантической группах, с синонимами и антонимами, четким определением значения ЛЕ, соотнесенностью этого значения со сходными или контрастными значениями сравниваемых лексем, овладение правилами конкретного словообразования и сочетания, а также овладение вследствие этого правила выбора и употребления ЛЕ в тексте высказывания, в его грамматической и стилистической структуре, смысловом восприятии в тексте. Все компоненты лексического навыка должны учитываться как при введении (семантизации) лексических единиц, так и при формировании соответствующего навыка в процессе работы со словарем, с текстом, лексическими упражнениями, при активизации лексики и иноязычной речи.

Алгоритм обучения говорению.
1. Найдите в тексте слова, относящиеся к данной теме.
2.Сгруппируйте слова по указанному признаку.
3. Покажите называемые предметы
4. Выполните команды на действия с предметами

5. Выберите рисунки и расположите их в той последовательности, в какой они встречаются в тексте
6. Расположите слова в алфавитном порядке
7. Расположите слова в алфавитном порядке в пределах одной буквы (с учетом второй, третьей буквы в слове)
8. Сделайте буквенный анализ слова
9. Вставьте пропущенные в слове буквы или буквосочетания
10. Прочтите приведенные слова (даты, числа).
11. Разложите сложное слово на компоненты
12. Определите часть речи, от которой образовано данное слово
13. Выпишите из текста слова с общим корнем
14. Определите значение слова по словообразовательным элементам
15. Сгруппируйте слова по аналогии (например, однотипное управление глаголов, образование сложных слов и словосочетаний)
16. Найдите в тексте (подберите по памяти) антонимы к словам, данным на доске
17. Догадайтесь о значении слов, сходных с русскими, и проверьте точность догадки по словарю
18. Подчеркните новые слова в предложении
19. Найдите услышанное слово в тексте
20. Найдите в тексте сочетания с указанным словом
21. Найдите в тексте слова с общим корнем в иностранном и родном языках
22. Найдите в иностранном тексте слова, услышанные на родном языке
23. Выпишите из текста слова по определенным признакам (с префиксами, суффиксами, сложные слова).
24. Сгруппируйте выписанные из текста слова по частям речи.

Памятка студенту.
1. Составьте список вопросов для обсуждения с воображаемым или реальным собеседником.
2. Составьте тезисы для беседы или устного сообщения в заданной ситуации общения.
3. Составьте тезисы, подберите письменную информацию на карточках, фактический и цифровой материал для устного сообщения по определенной теме и проблеме, его программе или плану.
4. Подготовьте на основе письменных заметок (конспекта) устное выступление для тематической или проблемной дискуссии, пресс-конференции или других форм группового общения и обучения.
5. Подготовьте сообщение по предварительно подготовленному конспекту, используйте различную письменную наглядность (записи на доске, кодограммы, таблицы).
6. Подготовьте устное сообщение, используйте печатные и письменные материалы, соответствующие теме или проблеме.
7.Подготовьте и сделайте устное сообщение (реферат) по записям, конспектам тематических, проблемных, обзорных письменных материалов.
Выполнение студентом самостоятельной работы приучает к ответственности, исполнительности, аккуратности, воспитывает трудолюбие. Воспитание морально-волевых качеств обучаемых было и остается важной функцией внеаудиторной самостоятельной работы.